

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0006/2021/K
Č. sp.: 789-2021-BA

Bratislava 03. 03. 2021

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 307/2020 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 27. 11. 2020 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o., Nábrežie Oravy 625/12B, 026 17 Dolný Kubín, IČO: 36 734 063 **ukladá** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

úhrnnú pokutu

vo výške 2 500,- eur
(slovom dvetisícpäťsto eur),

za spáchanie správnych deliktov tým, že:

1. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože v rokoch 2018 a 2019 fakturoval dodávku elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik bez úradom schváleného cenového rozhodnutia, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
2. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože v rokoch 2018 a 2019 nefakturoval odberateľom elektriny kategórie malý podnik tarifu za systémové služby a tarifu za prevádzkovanie systému v súlade s rozhodnutím úradu č. 0194/2018/E zo dňa 21. 12. 2017, rozhodnutím č. 0275/2018/E zo dňa 28. 08. 2018 a rozhodnutím č. 0251/2019/E zo dňa 20. 12. 2018, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,

3. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože v rokoch 2018 a 2019 vykonával dodávku elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik bez schválených obchodných podmienok dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby odberateľom elektriny kategórie malý podnik, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,

4. porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. o) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože v rokoch 2018 a 2019 neuvádzal na vyúčtovacích faktúrach dodávky elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik identifikáciu odberného miesta, údaj o cene za straty pri distribúcii elektriny, systémové služby a prevádzkovanie systému v zmysle § 23 ods. 3 vyhlášky č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom v znení vyhlášky č. 371/2016 Z. z., čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. af) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,

5. porušil povinnosť podľa § 13 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, pretože nezverejnil na svojom webovom sídle vzor žiadosti o pripojenie do distribučnej sústavy v súlade s ustanovením bodu 2. 1. 1 Prevádzkového poriadku prevádzkovateľa distribučnej sústavy MAHLE Engine Components Slovakia, s.r.o. schváleného rozhodnutím úradu č. 0037/2014/E-PP zo dňa 12. 09. 2014, čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. ah) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Pokutu spolu vo výške 2 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500062021.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 307/2020 na vykonanie kontroly zo dňa 08. 07. 2020 vykonali zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) v dňoch od 20. 08. 2020 do 27. 11. 2020 podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie elektroenergetiky za roky 2018 až 2020 v regulovanom subjekte MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o., Nábřežie Oravy 625/12B, 026 17 Dolný Kubín, IČO: 36 734 063 (ďalej len „spoločnosť MAHLE ECS“).

Spoločnosť MAHLE ECS je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, vložka číslo: 19086/L od 03. 02. 2007. Predmetom činnosti spoločnosti MAHLE ECS je okrem iného dodávka elektriny a distribúcia elektriny. Kópia výpisu z obchodného registra sa nachádza v prílohe č. 1 protokolu č. 307/2020 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“).

Spoločnosť MAHLE ECS bola v kontrolovanom období držiteľom povolenia č. 2007E 0250 – 3. zmena zo dňa 16. 10. 2014 na predmet podnikania elektroenergetika s rozsahom podnikania dodávka elektriny a distribúcia elektriny. Kópia predmetného povolenia sa nachádza v prílohe č. 2 protokolu.

Spoločnosť MAHLE ECS je prevádzkovateľom distribučnej sústavy Mahle Engine Components Slovakia s.r.o. s miestom prevádzky Dolný Kubín – Mokrad'. V rokoch 2018 a 2019 spoločnosť MAHLE ECS dodávala elektrinu pre odberateľov elektriny kategórie malý podnik a pre ostatných odberateľov, ktorí mali ročnú spotrebu nad 30 000 kWh.

Spoločnosť MAHLE ECS nakupovala elektrinu od spoločnosti Dodávka a distribúcia elektriny odberateľom pripojeným do distribučnej sústavy v areáli spoločnosti MAHLE ECS bola realizovaná na základe zmlúv o dodávke a distribúcii elektriny a prevzatí zodpovednosti za odchýlku. V prílohe č. 4 protokolu sa nachádza ako príklad zmluva o dodávke a distribúcii elektriny a prevzatí zodpovednosti za odchýlku uzatvorená s odberateľom elektriny

Úrad listom ev. č. 2850/2021/BA zo dňa 03. 02. 2021 oznámil spoločnosti MAHLE ECS začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti MAHLE ECS, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77) 31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správnymi deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní je potrebné rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov Rady Európy (91) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho správania možno uplatniť len v primeranej lehote. Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „analogiae legis“ tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbeh trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel' spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávnych účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnuteľný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbíhajúcich sa trestných činov.

Nakoľko za všetky správne delikty, za porušenie povinností podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., podľa § 29 ods. 1 písm. o) zákona č. 250/2012 Z. z. a podľa § 13 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán ukladá pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., a to v rozpätí sadzby od 500 eur do 100 000 eur, správny orgán spoločnosti MAHLE ECS uložil úhrnnú pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. s použitím analógie legis § 41 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov.

1. Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatným rozhodnutím alebo potvrdením úradu a dodržiavať cenovú reguláciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom.

Podľa § 2 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. sa na účely tohto zákona rozumie malým podnikom koncový odberateľ elektriny s ročnou spotrebou elektriny najviac 30 000 kWh za predchádzajúci rok alebo koncový odberateľ plynu s ročnou spotrebou plynu najviac 100 000 kWh za predchádzajúci rok.

Podľa § 2 písm. l) ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. sa na účely tohto zákona rozumie zraniteľným odberateľom malý podnik.

Podľa § 11 ods. 1 písm. f) zákona č. 250/2012 Z. z. cenovej regulácii v elektroenergetike podlieha dodávka elektriny zraniteľným odberateľom.

Úrad vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť MAHLE ECS mala medzi koncovými odberateľmi elektriny odberateľov s ročnou spotrebou elektriny do 30 000 kWh, ktorí patria do kategórie zraniteľný odberateľ – malý podnik.

Za rok 2018 ide o nasledovných odberateľov:

.....
.....
.....
.....

Ďalej vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť MAHLE ECS za roky 2018 a 2019 fakturovala dodávku elektriny vyššie uvedeným odberateľom elektriny kategórie malý podnik, ale nemala v rokoch 2018 a 2019 úradom schválené tarify za dodávku elektriny pre malé podniky.

Vyššie uvedenú skutočnosť preukazujú tabuľky pod názvom „Predaj elektrickej energie r. 2018“ a „Predaj elektrickej energie r. 2019“, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 5 protokolu (predmetné tabuľky preukazujú spotrebu elektriny odberateľov elektriny kategórie malý podnik v kWh a v eurách) a faktúry, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 6 protokolu. Ide o nasledovné faktúry:

- faktúra č. 60007002 zo dňa 31. 01. 2018
- faktúra č. 600007004 zo dňa 31. 01. 2018
- faktúra č. 600007003 zo dňa 31. 01. 2018
- faktúra č. 98848119 zo dňa 31. 01. 2019
- faktúra č. 98848121 zo dňa 31. 01. 2019
- faktúra č. 98848126 zo dňa 31. 01. 2019

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť MAHLE ECS vyjadrenie listom ev. č. 2898/2021/BA zo dňa 23. 09. 2020. Spoločnosť MAHLE ECS okrem iného uviedla, že predložila úradu v novembri 2013 cenový návrh, ktorý vypracovala v spolupráci s externou poradenskou organizáciou, domnievajúc sa, že obsahuje všetky potrebné oblasti. Až pri prebiehajúcej kontrole a po upozornení spoločnosť MAHLE ECS zistila, že dodávka elektriny nie je súčasťou predloženého návrhu a logicky tiež nie je v platnom rozhodnutí. Uvedený nedostatok sa spoločnosť MAHLE ECS bude snažiť čo najskôr odstrániť spôsobom, že požiada úrad o doplnenie rozhodnutia o dodávku elektriny.

Tým, že spoločnosť MAHLE ECS v rokoch 2018 a 2019 fakturovala dodávku elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik bez úradom schváleného cenového rozhodnutia, porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. a spáchala správny delikt podľa bodu 1. výroku tohto rozhodnutia.

2. Úrad rozhodnutím č. 0104/2018/E zo dňa 18. 12. 2017, ktoré sa nachádza v prílohe č. 8 protokolu určil na obdobie od 01. 01. 2018 do 31. 12. 2021 pre spoločnosť MAHLE ECS tarify za prístup do miestnej distribučnej sústavy a distribúciu elektriny a podmienky ich uplatnenia (ďalej len „rozhodnutie č. 0104/2018/E“).

Tarifa za prístup do distribučnej sústavy a distribúciu elektriny odberateľov elektriny pripojených na napäťovej úrovni vysokého napätia (ďalej len „VN“) je stanovená ako dvojzložková a skladá sa:

- a) z mesačnej tarify za RK v eurách/MWh,
- b) z tarify za distribúciu elektriny v eurách/MWh.

Tarifa za prístup do distribučnej sústavy a distribúciu elektriny odberateľov elektriny pripojených na napät'ovej úrovni nízkeho napätia (ďalej len „NN“) je stanovená ako dvojzložková a skladá sa:

a) z pevnej mesačnej platby za jedno odberné miesto alebo z mesačnej tarify za príkon pre jedno odberné miesto, ktorý je určený hodnotou ističa pred elektromerom v ampéroch, alebo ako dohodnutá hodnota v kW,

b) z tarify za nameranú distribuovanú elektrinu v eurách/MWh

- vysoká tarifa (VT),
- nízka tarifa (NT),
- jednotarifa.

Tarifa za straty pri distribúcii elektriny v eurách/MWh je určená pre jednotlivé napät'ové úrovne a je účtovaná ako samostatná položka za každú MWh distribuovanej elektriny.

V zmysle rozhodnutia č. 0104/2018/E je na napät'ovej úrovni VN tarifa za distribúciu elektriny vrátane prenosu elektriny 10,5200 eura/MWh a tarifa za straty pri distribúcii elektriny 2,6661 eura/MWh, ďalej na napät'ovej úrovni NN je tarifa za straty pri distribúcii elektriny 5,2983 eura/MWh.

Úrad rozhodnutím č. 0170/2019/E zo dňa 12. 12. 2019, ktoré sa nachádza v prílohe č. 8 protokolu zmenil rozhodnutie č. 0104/2018/E zo dňa 18. 12. 2017 a určil pre spoločnosť MAHLE ECS tarify za prístup do miestnej distribučnej sústavy a distribúciu elektriny a podmienky ich uplatnenia s účinnosťou od 01. 01. 2019 do 31. 12. 2021 (ďalej len „rozhodnutie č. 0170/2019/E“).

V zmysle rozhodnutia č. 0170/2019/E je na napät'ovej úrovni VN tarifa za distribúciu elektriny vrátane prenosu elektriny 9,5900 eura/MWh a tarifa za straty pri distribúcii elektriny 3,2712 eura/MWh, ďalej na napät'ovej úrovni NN je tarifa za straty pri distribúcii elektriny 6,5008 eura/MWh.

Úrad určil pre OKTE, a.s., Mlynské nivy 59/A, 821 09 Bratislava (ďalej len „spoločnosť OKTE“) rozhodnutím č. 0194/2018/E zo dňa 21. 12. 2017 na obdobie od 01. 01. 2018 do 31. 12. 2021 tarifu za systémové služby vo výške 6,8919 eura/MWh a tarifu za prevádzkovanie systému vo výške 26,2011 eura/MWh.

Úrad zmenil rozhodnutie č. 0194/2018/E zo dňa 21. 12. 2017 rozhodnutím č. 0275/2018/E zo dňa 28. 08. 2018 a určil na obdobie od 01. 09. 2018 do 31. 12. 2021 tarifu za systémové služby vo výške 6,8919 eura/MWh a tarifu za prevádzkovanie systému vo výške 26,9880 eura/MWh.

Ďalej úrad určil pre OKTE rozhodnutím č. 0251/2019/E zo dňa 20. 12. 2018 na obdobie od 01. 01. 2019 do 31. 12. 2021 tarifu za systémové služby vo výške 5,9434 eura/MWh a tarifu za prevádzkovanie systému vo výške 25,9880 eura/MWh.

Kontrolou bolo zistené, že v rokoch 2018 a 2019 spoločnosť MAHLE ECS nefakturovala odberateľom elektriny kategórie malý podnik tarifu za systémové služby a tarifu za prevádzkovanie systému v súlade s rozhodnutím úradu č. 0194/2018/E zo dňa 21. 12. 2017, rozhodnutím č. 0275/2018/E zo dňa 28. 08. 2018 a rozhodnutím č. 0251/2019/E zo dňa 20. 12. 2018.

Vyššie uvedené skutočnosti preukazujú faktúry, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 6 protokolu. Ide o faktúry, ktoré sú uvedené aj v bode 1. tohto rozhodnutia.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť MAHLE ECS vyjadrenie listom ev. č. 2898/2021/BA zo dňa 23. 09. 2020. Spoločnosť MAHLE ECS okrem iného uviedla, že nakoľko prebrala cenník spoločnosti SSE pre regulované dodávky pre malé podniky a v tomto neboli uvedené tarify za prevádzkovanie a systémové služby, tieto nefakturovala predmetným odberateľom, čím však nedošlo k ich poškodeniu, skôr naopak, fakturovala menej ako boli jej náklady, nakoľko dané platila dodávateľovi elektriny. Uvedený nedostatok spoločnosť MAHLE ECS odstráni v čo najkratšom čase, hneď ako jej bude jasné akým spôsobom má tieto tarify fakturovať.

Tým, že spoločnosť MAHLE ECS v rokoch 2018 a 2019 nefakturovala odberateľom elektriny kategórie malý podnik tarifu za systémové služby a tarifu za prevádzkovanie systému v súlade s rozhodnutím č. 0194/2018/E zo dňa 21. 12. 2017, rozhodnutím č. 0275/2018/E zo dňa 28. 08. 2018 a rozhodnutím č. 0251/2019/E zo dňa 20. 12. 2018, porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa bodu 2. výroku tohto rozhodnutia.

3. Podľa § 45 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z. úrad vypracuje do 31. mája 2013 vzorové obchodné podmienky dodávky elektriny a vzorové obchodné podmienky dodávky plynu, ak je pri dodávke poskytovaná univerzálna služba. Dodávateľ elektriny a dodávateľ plynu, ktorí poskytujú univerzálnu službu, zapracujú osobitné podmienky svojej dodávky elektriny alebo dodávky plynu do vzorových obchodných podmienok dodávky a predložia ho na schválenie úradu najneskôr do 31. augusta 2013.

Podľa § 13 ods. 2 písm. m) zákona č. 250/2012 Z. z. vecnou reguláciou je aj rozhodovanie o schválení obchodných podmienok dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu, ktorí poskytujú univerzálnu službu.

Podľa § 13 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. úradom vydané rozhodnutia podľa odseku 2 písm. a) až c), e) a m) sú záväzné pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou a účastníkov trhu s plynom.

Podľa § 2 písm. a) ods. 14 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov na účely tohto zákona sa rozumie všeobecne univerzálnou službou služba pre odberateľov elektriny v domácnosti, odberateľov plynu v domácnosti alebo malé podniky, ktorú poskytuje dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu na základe zmluvy o združenej dodávke elektriny alebo zmluvy o združenej dodávke plynu, a ktorá zahŕňa súčasne distribúciu elektriny a dodávku elektriny alebo distribúciu plynu a dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny.

Spoločnosť MAHLE ECS v rokoch 2018 a 2019 poskytovala univerzálnu službu pre malé podniky, avšak nemala úradom schválené obchodné podmienky dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby pre malé podniky.

Vyššie uvedené skutočnosti preukazujú faktúry, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 6 protokolu. Ide o faktúry, ktoré sú uvedené aj v bode 1. tohto rozhodnutia.

Úrad vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť MAHLE ECS v termíne do 31. 05. 2013 nepredložila úradu na schválenie obchodné podmienky dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby odberateľom v kategórii malý podnik, ktoré by boli vypracované v súlade so vzorovými obchodnými podmienkami dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby v zmysle § 45 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z.

Tým, že spoločnosť MAHLE ECS v rokoch 2018 a 2019 vykonávala dodávku elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik bez schválených obchodných podmienok dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby odberateľom elektriny kategórie malý podnik, porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa bodu 3. výroku tohto rozhodnutia.

4. Podľa § 29 ods. 1 písm. o) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je povinný dodržiavať pravidlá trhu.

Úrad podľa § 40 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom. S účinnosťou od 01. 01. 2017 úrad zmenil a doplnil vyhlášku č. 24/2013 Z. z. vyhláškou č. 371/2016 Z. z. (ďalej len „vyhláška č. 24/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 371/2016 Z. z.“).

Podľa § 23 ods. 3 vyhlášky č. 24/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 371/2016 Z. z. vyúčtovanie dodávky elektriny odberateľovi elektriny obsahuje údaje podľa uzatvorených zmlúv súvisiacich s dodávkou elektriny, a to identifikáciu odberného miesta tak, ako je odberné miesto evidované u príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy, a samostatne vyčíslený údaj o cene za:

- a) dodávku elektriny,
- b) distribúciu elektriny vrátane prenosu elektriny a straty pri prenose elektriny,
- c) straty pri distribúcii elektriny,
- d) systémové služby,
- e) prevádzkovanie systému.

Úrad vykonanou kontrolou zistil, že spoločnosť MAHLE ECS za roky 2018 a 2019 neuvádzala na vyúčtovacích faktúrach dodávky elektriny identifikáciu odberného miesta tak, ako je odberné miesto evidované u príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy, údaj o cene za straty pri distribúcii elektriny, systémové služby a prevádzkovanie systému v zmysle § 23 ods. 3 vyhlášky č. 24/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 371/2016 Z. z.

Vyššie uvedené skutočnosti preukazujú faktúry, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 6 protokolu. Ide o faktúry, ktoré sú uvedené aj v bode 1. tohto rozhodnutia.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť MAHLE ECS vyjadrenie ev. č. 2897/2021/BA zo dňa 17. 09. 2020. Spoločnosť MAHLE ECS okrem iného uviedla,

že materská spoločnosť neumožňuje na „lokálnej“ oficiálnej stránke (www.mahle.com) zverejňovať všetky informácie, z tohto dôvodu oficiálna stránka miestnej distribučnej sústavy pre spoločnosť MAHLE ECS je pod inou externou doménou (www.mdsamahle.sk), odberatelia boli o tejto skutočnosti informovaní. Odberné miesto je v evidencii MAHLE ECS vedené ako číslo vstupu a číslo fakturačného elektromera, čo je uvedené na faktúre v kolónke adresa dodania. Údaj o cene za straty pri distribúcii elektriny, systémové služby a prevádzkovanie systému nebol na faktúre uvedený, nakoľko spoločnosť MAHLE ECS kompletne prebrala „Cenník regulovanej dodávky elektriny pre malé podniky“ od nadradenej distribučnej spoločnosti SSE a fakturovala podľa tohto cenníka. Straty, systémové služby a náklady na prevádzkovanie systému boli vzhľadom na nízky odber regulovaných subjektov – „Malé podniky“ zanedbateľné čiže nefakturované. Ďalej pre spoločnosť MAHLE ECS nie je distribúcia a predaj elektrickej energie hlavnou činnosťou, po privatizácii pripadla miestna trafostanica spoločnosti MAHLE ECS a pre vysoké investičné náklady, ďalšie nástupnícke spoločnosti (súčasní odberatelia) požiadali spoločnosť MAHLE ECS, aby predmetnú trafostanicu naďalej prevádzkovala. Spoločnosť MAHLE ECS sa snaží plniť všetky legislatívne požiadavky, avšak nedisponuje tímom odborníkov na legislatívu a preto sa spolieha na pomoc externých poradenských subjektov a pokiaľ je to možné, zodpovedný pracovník sa zúčastňuje školení v danej oblasti.

Tým, že spoločnosť MAHLE ECS v rokoch 2018 a 2019 neuvádzala na vyúčtovacích faktúrach dodávky elektriny odberateľom elektriny kategórie malý podnik identifikáciu odberného miesta, údaj o cene za straty pri distribúcii elektriny, systémové služby a prevádzkovanie systému v zmysle § 23 ods. 3 vyhlášky č. 24/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 371/2016 Z. z., porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. o) zákona č. 250/2012 Z. z. a spáchala správny delikt podľa bodu 4. výroku tohto rozhodnutia.

5. Podľa § 13 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. vecnou reguláciou je aj rozhodovanie o schválení prevádzkového poriadku prevádzkovateľa sústavy, organizátora krátkodobého trhu s elektrinou, prevádzkovateľa siete alebo prevádzkovateľa zásobníka.

Podľa § 13 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. úradom vydané rozhodnutia podľa odseku 2 písm. a) až c), e) a m) sú záväzné pre všetkých účastníkov trhu s elektrinou a účastníkov trhu s plynom.

Spoločnosť MAHLE ECS má schválený Prevádzkový poriadok prevádzkovateľa distribučnej sústavy MAHLE Engine Components Slovakia, s.r.o. (ďalej len „PP“) rozhodnutím č. 0037/2014/E-PP zo dňa 12. 09. 2014, ktorý sa nachádza v prílohe č. 10 protokolu.

Podľa bodu 2. 1. 1 PP žiadať o pripojenie môže vlastník nehnuteľnosti alebo správca nehnuteľnosti na základe osobitného zákona alebo zmluvy. Ak žiada o pripojenie osoba, ktorá nie je vlastníkom nehnuteľnosti alebo správcom nehnuteľnosti, požiadava vlastníka nehnuteľnosti alebo správcu nehnuteľnosti o predchádzajúci písomný súhlas s vybudovaním a pripojením odberného elektroenergetického zariadenia alebo zariadenia na výrobu elektriny; vzor žiadosti o pripojenie je zverejnený na webovom sídle PDS.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť MAHLE ECS v čase vykonávania kontroly nemala na svojom webovom sídle zverejnený vzor žiadosti o pripojenie do distribučnej sústavy v zmysle bodu 2. 1. 1 PP.

Vyššie uvedené skutočnosti potvrdzujú printscreeny webového sídla spoločnosti MAHLE ECS (www.mahle.com) zo dňa 08. 09. 2020, ktoré sa nachádzajú v prílohe č. 11 protokolu.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť MAHLE ECS vyjadrenie ev. č. 2897/2021/BA zo dňa 17. 09. 2020. Spoločnosť MAHLE ECS okrem iného uviedla, že materská spoločnosť neumožňuje na „lokálnej“ oficiálnej stránke (www.mahle.com) zverejňovať všetky informácie, z tohto dôvodu oficiálna stránka miestnej distribučnej sústavy pre spoločnosť MAHLE ECS je pod inou externou doménou (www.mdsamahle.sk), odberatelia boli o tejto skutočnosti informovaní. Vzor žiadosti o pripojenie do distribučnej sústavy v zmysle bodu 2.1.1 PP bol doplnený na predmetnú stránku.

Tým, že spoločnosť MAHLE ECS v čase vykonávania kontroly nemala na svojom webovom sídle zverejnený vzor žiadosti o pripojenie do distribučnej sústavy v súlade s ustanovením bodu 2. 1. 1 PP schváleného rozhodnutím úradu č. 0037/2014/E-PP zo dňa 12. 09. 2014, porušila povinnosť podľa § 13 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. a spáchala správny delikt podľa bodu 5. výroku tohto rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 2850/2021/BA zo dňa 03. 02. 2021 oznámil spoločnosti MAHLE ECS, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Spoločnosť MAHLE ECS sa k oznámeniu o začatí správneho konania vyjadrila. Spoločnosť MAHLE ECS v určenej lehote doručila vyjadrenie ev. č. 3193/2021/BA zo dňa 05. 02. 2021 v ktorom uviedla, že v prípade porušenia uvedeného v bode 1. výroku tohto rozhodnutia došlo neúmyselne. Spoločnosť MAHLE ECS sa v prvom rade sústreďuje na dodávku výrobkov v rámci automobilového priemyslu. Dodávky elektrickej energie realizuje len z dôvodu, že v rámci privatizácie bola transformačná stanica delimitovaná na spoločnosť MAHLE ECS, respektíve jej predchodcu. Spoločnosť MAHLE ECS sa snaží dodržiavať všetky legislatívne požiadavky a preto požiadala externú spoločnosť o vypracovanie cenového návrhu. Až do výkonu kontroly spoločnosť MAHLE ECS bola v domnení, že vydané rozhodnutie obsahuje všetky potrebné cenové rozhodnutia. Po upozornení na daný nedostatok spoločnosť MAHLE ECS začala konať, t. j. zvolala valné zhromaždenie a bol schválený návrh ceny pre zraniteľných odberateľov, ktorý bol následne predložený úradu na schválenie a dňa 05. 02. 2021 spoločnosť MAHLE ECS obdržala rozhodnutie. V prípade porušenia uvedeného v bode 2. výroku tohto rozhodnutia spoločnosť MAHLE ECS uviedla, že k predmetnému porušeniu došlo neúmyselne, t. j. opomenutím, avšak nedošlo k poškodeniu žiadnej strany z dôvodu, že predmetné tarify platila nadriadenému dodávateľovi. Chyba bola odstránená na vyúčtovacích faktúrach od októbra 2020, o čom priebežne informovala zamestnancov úradu vykonávajúcich kontrolu. Ďalej k porušeniu uvedenému v bode 3. výroku tohto rozhodnutia spoločnosť MAHLE ECS uviedla, že k predmetnému porušeniu došlo neúmyselne mysliac si, že obchodné podmienky dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby odberateľom elektriny kategórie malý podnik sú dostačujúce. Uvedený nedostatok spoločnosť MAHLE ECS odstránila vypracovaním nového návrhu, ktorý úradu predložila a bol schválený dňa 18. 01. 2021. Ďalej v prípade porušenia uvedeného v bode 4. výroku tohto rozhodnutia spoločnosť MAHLE ECS uviedla, že k predmetnému porušeniu došlo neúmyselne, t. j. opomenutím. Chyba bola odstránená na vyúčtovacích faktúrach od októbra 2020 o čom priebežne informovala zamestnancov úradu

vykonávajúcich kontrolu. Následne k porušeniu uvedeného v bode 5. výroku tohto rozhodnutia spoločnosť MAHLE ECS uviedla, že k porušeniu došlo neúmyselne a chýbajúci vzor žiadosti o pripojenie do distribučnej sústavy bol doplnený na webové sídlo v priebehu výkonu kontroly dňa 17. 09. 2020 o čom priebežne informovala zamestnancov úradu vykonávajúcich kontrolu. Spoločnosť MAHLE ECS konštatovala, že všetky zistené porušenia sa snažila odstrániť v čo najkratšom čase a v podstate všetky sú odstránené. Zistenými porušeniami nedošlo k poškodeniu, či znevýhodneniu zraniteľných odberateľov a ani ujme, či poškodeniu iných subjektov. Rozdiely v konečnej cene pre zraniteľných odberateľov pri správnej fakturácii sú v ich prospech a sú vzhľadom na výšku odberu veľmi nízke.

Správny orgán k argumentom spoločnosti MAHLE ECS, že k predmetným porušeniam došlo neúmyselne uvádza, že v prípade zákona č. 250/2012 Z. z. je trestanie za správne delikty postavené na objektívnej zodpovednosti a zavinenie sa neskúma. Teda neposudzuje sa, či k porušeniu povinnosti došlo na základe zavineného úmyselného alebo nedbanlivostného konania páchatel'a. Správne delikty, ktoré sú zakotvené v právnych predpisoch upravujúcich oblasť regulácie v sieťových odvetviach, predstavujú správne delikty právnických osôb postihované bez ohľadu na zavinenie. To znamená, že zavinenie, ako subjektívna stránka skutkovej podstaty deliktu, nie je pojmovým znakom správneho deliktu. Preukazuje sa len porušenie právnej povinnosti. Administratívnoprávna zodpovednosť právnickej osoby je tzv. objektívna zodpovednosť, a to absolútna. Zákon č. 250/2012 Z. z. konštruuje zodpovednosť regulovaných subjektov za porušenie ustanovených povinností, a táto zodpovednosť je konštruovaná objektívne, bez potreby zisťovania zavinenia a jeho miery. Objektom sú hodnoty, záujmy, vybrané spoločenské vzťahy, ktoré sú zákonom chránené a proti ktorému konanie smeruje. Právne predpisy regulácie v sieťových odvetviach sú zamerané na ochranu vzťahov, ktoré vznikajú pri vykonávaní regulovaných činností. Objektívna stránka správneho deliktu charakterizuje spôsob spáchania správneho deliktu. Uvedené je naplnené, pretože spoločnosť MAHLE ECS sa správnych deliktov dopustila konaním, ktorého spôsob je ustanovený a predvídaný objektívnym právom.

Správny orgán konštatuje, že spoločnosť MAHLE ECS vo svojich vyjadreniach poskytnutých v priebehu výkonu kontroly ako aj v priebehu správneho konania neuviedla žiadne nové skutočnosti, ktoré by mali vplyv na kontrolné zistenia uvedené v protokole. V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých úrad vychádzal už pri konštatovaní porušenia zákona pri ukončení kontroly v spoločnosti MAHLE ECS a ktoré správny orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správnych deliktov vo výroku rozhodnutia. Následne správny orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona, na základe ktorých dospel k záveru preukázaných porušení zákona č. 250/2012 Z. z. Vyjadrenia spoločnosti MAHLE ECS predložené k predmetným porušeniam v rámci výkonu kontroly a v priebehu správneho konania, ako aj vysporiadanie sa s nimi správnym orgánom sú takisto súčasťou odôvodnenia rozhodnutia. Správny orgán na argumenty spoločnosti MAHLE ECS uvedené vo vyjadreniach v priebehu kontroly a v priebehu správneho konania reagoval v tomto rozhodnutí, a preto postupoval v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 správneho poriadku. Správny orgán po preskúmaní všetkých argumentov spoločnosti MAHLE ECS zotrváva na zistených správnych deliktoch a zotrváva na svojich zdôvodneniach uvedených v tomto rozhodnutí. Kontrola vykonaná v spoločnosti MAHLE ECS bola vykonaná a ukončená v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z., podklady pre rozhodnutie boli získané zákonným spôsobom a dostatočne preukazujú kontrolné zistenia ako aj dopustenie sa správnych deliktov zo strany spoločnosti MAHLE ECS. Na základe logického a jazykového výkladu zákona úrad

dospel k záveru, že spoločnosť MAHLE ECS sa dopustila správnych deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia, za ktorý je týmto rozhodnutím sankcionovaná.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že spoločnosť MAHLE ECS viackrát porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti MAHLE ECS podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 2 500,- eur za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť MAHLE ECS je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých nesie zodpovednosť. Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti MAHLE ECS jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou MAHLE ECS navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Správny orgán ako poľahčujúcu okolnosť vyhodnotil skutočnosť, že spoločnosť MAHLE ECS v priebehu výkonu kontroly poskytla primeranú súčinnosť. Ďalej správny orgán ako poľahčujúcu okolnosť vyhodnotil aj skutočnosť, že spoločnosť MAHLE ECS bezodkladne pristúpila k odstráneniu zistených porušení, čo vyplýva z vyjadrení, ktoré spoločnosť MAHLE ECS poskytla v priebehu výkonu kontroly a v priebehu správneho konania. Zároveň správny orgán prihliadol aj na priťažujúce okolnosti. Správny orgán ako priťažujúcu okolnosť vyhodnotil skutočnosť, že spoločnosť MAHLE ECS sa dopustila až piatich správnych deliktov. Správny orgán vzal do úvahy časové hľadisko, keď prihliadol na skutočnosť, že delikty uvedené vo výroku tohto rozhodnutia boli páchané v rokoch 2018 a 2019.

V prípade správnych deliktov uvedených v bode 1., 2. a 3. výroku tohto rozhodnutia správny orgán zohľadnil aj fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti MAHLE ECS vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatnými rozhodnutiami úradu, ktorá jej vyplýva z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Správny orgán ďalej prihliadol na skutočnosť, že v prípade správneho deliktu uvedeného v bode 1. výroku tohto rozhodnutia cenová regulácia predstavuje dominantnú činnosť úradu, prostredníctvom ktorej úrad vytvára vhodné podmienky na vznik transparentného a nediskriminačného trhového prostredia a zároveň prijíma opatrenia, ktoré zaručujú odberateľom bezpečnú a spoľahlivú dodávku a s ňou súvisiace služby za spravodlivé ceny, pričom uvedené nemohlo byť konaním spoločnosti MAHLE ECS zabezpečené, nakoľko spoločnosť MAHLE ECS nemala úradom schválené cenové rozhodnutie. Ďalej v prípade správneho deliktu uvedeného v bode 3. výroku tohto rozhodnutia obchodné podmienky schválené rozhodnutím úradu, u ktorých už samotný fakt, že podliehajú schvaľovaniu, reflektuje ich prioritnosť ako dokumentov zabezpečujúcich zvýšenú ochranu a pozornosť odberateľom, a tak, ako sú schválené, zabezpečujú najvyváženejší vzťah práv a povinností pre obe zmluvné strany. Je preto nevyhnutné, aby regulované subjekty predložili úradu na schválenie obchodné podmienky a následne pri vykonávaní regulovanej činnosti postupovali v súlade s nimi a zabezpečili, aby ich ustanovenia boli v plnej miere aplikované v praxi.

Ďalej správny orgán vzal do úvahy aj skutočnosť, že v prípade správnych deliktov uvedených v bodoch 4. a 5. výroku tohto rozhodnutia došlo k spáchaniu týchto správnych deliktov nesplnením, respektíve nesprávnym splnením administratívnej povinnosti stanovenej

zákonom, pričom ale správny orgán vzal tiež do úvahy skutočnosť, že je jednou zo základných povinností spoločnosti MAHLE ECS plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednáwanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a s prihliadnutím na poľahčujúce a priťažujúce okolnosti správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti MAHLE ECS, tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu, trvania a možných následkov porušenia povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 2850/2021/BA zo dňa 03. 02. 2021 oznámil spoločnosti MAHLE ECS, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť MAHLE ECS sa v určenej lehote písomne vyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

JUDr. Oliver Púček
riaditeľ odboru

Rozhodnutie sa doručí: MAHLE Engine Components Slovakia s.r.o., Nábřeží Oravy
625/12B, 026 17 Dolný Kubín